

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRAUER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kon.
Félévre ———— 12 :
Negyedévre ———— 6 :
Egy hóra ———— 2 :
— Egy szám ára 3 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.
Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 70. szám.

Szombat, március 26.

Husvét napján.

— március 26

Magyar Floréal hava felé, mikor már szétoszlott a farsang rózsavizes gőze, elpárolgott a pezsgős éjszakák szőke mámora, sőt már Szürke Szerda is megkenegette bűnöző hamvával szemünket és szíveinket, — nehéz gyászával, templomjáró ájtatosságával elkövetkezik Nagypéntek napja, a názáreti ember megfeszítésének minden időkre szóló emlékezetéül. És azok az éges-épig fölverődő siralmak, amelyek megszentelték hajdanta az egyház legnagyobb gyászünnepét, minden Floréal hava előtt ugyanazokban az egyhangu ritmusokban jajdulnak az ég felé. Ez a nap is, — amint a folyton-folyású, örökké pergő időben megállapodott, — szinte az örök sablon jellegét kezdi felölteni. Pedig nagyságos nagy az ő szimbolikája és megkülönböztetett mély értelme van mi reánk, nekünk: szegény, inséges segedelmet váró, — „Boldogasszony anyánk“-ban bizakodó magyar feleinknek.

Törvény, mert a legemberibb irás rendel, hogy minden nagypénteki szomorúság csak egy napig tartson és szükségképpen kövesse azt a feltámadás boldogságos husvét öröme. Törvény, mely világos jelképe a természet legfőbb tételének, földi javadalmanak, bölcs sorának: jelképe a jó és rossz eredendő cseréjének, a megújodásnak, az erkölcsi, lelki, szellemi, társadalmi, végül fizikai újjáéledésnek, kulcsa az élet folytatólagos fejlődésének, titka a születésnek és halálnak. Ez az akció és reakció örökké tartó dinamikai küzdelme.

Ugy-e, hogy mély értelmű és jelentőséges nap ez nekünk, szegény, inséges magyaroknak? Nagyságos nagy az ő szimbolikája. Probatum est, — közel kétezereves kísérletezés után!

Minden magyar atyámfia jól tudja, hogy iskolás gyerek korában olyan történelmi könyvet tanult, amely csak a magyar győzelmekről számolt be. A magyar dicsőségnek — tíz éves korunkig — sohse szakadt vége. Győztünk itt is, ott is, Dunánál, Tiszánál, Sajónál, Oltnál, Várnánál, Ónodnál, Mohácsnál, győztünk nyakra-főre, jobban-rosszban, Sióban, Fertőben, sárban, fertőben. Hát akkor miért siránkoztak kuruc eleink: „Jaj régi nép magyar nép, . . . elfogysz mint a lép . . .“ Hát akkor miért szenvedtek Gellért püspöktől Ignác apátig a nyugati tudományok és művészetek minden magyar bajnokai martíromságát? Hát miért borult el István gróf fejedelmi koponyája a döblingi tébolydában? Miért rajzolódtok tüzkéves csillag és vérharmat az égi boltra, az ő jövőbe-látó, két okos szeme előtt?

Ugy-e hogy már öklömnyi gyerek korunkban hazugságokat adnak lelki táplálékul a mi apró népeinknek. Hazug jólétet, hazug kulturát, hazug önértetet oltogatnak csöpp elméikbe. Ugy-e, hogy ez a legszomorubb nagypénteki gyász? Mert nagypénteki várakozásunk életről-életre, emberöltőn át folytatódik és a husvét örömnappal, a feltámadás eljövetele nekünk csak fényes legenda, avagy kegyetlen utópia lehet. Más a szemünk, gerincünk, eszménk, újabb meg újabb légáramlatok, újabb és frissebb oxigénnel töltik meg a beteg mellünket, — de a hajlékunk, ez a düledező, tatarozatlan magyar ház, a melyben talán sohanapjáig fogunk tengődni, most is a régi rossz, tüdőt, elmét, vérkeringést megrontó, avitt magyar sásfészek. A magyar borpince és a magyar siralomház a mi örökünk. Tudományok egyetemünk majdnem három van. De a harmadikért még öt vármegye marakodik.

Igy várjuk mi szegény, inséges „rég nagy Pátrónánk“-ban bizakodó magyarok a husvét örömeit, a nevető piros tojásokat. Várjuk keserves nagypénteki reménykedéssel. A mi várakozásunk az Utolsó Óra görcsös életszeretete. Ugy vágyódunk a mi husvétunk örömei, kincsei, boldog percei felé, a hogy a haldokló harcos integeti fehér kendőjét, küldi üzenetét távoli kedvesének. Ahogy a sorvadó beteg öleli halódó testéhez Floréal havának első orgonavirágait. Isten csodáját várjuk. Szegény inséges „Boldogasszony anyánk“ csodatételeiben bizakodó magyar feleim!

A mi nagypénteki várakozásunk lángja most pislákol a legszomorubb. Husvét szentségeinktől mostanság estünk a legmesszebbre. Fojtják, ölik, gyötrik ezt az országot az ő hóhérai. Ama hagyományos epét és ecetet adják nekik üdítő italul, amit a keresztfára feszített, sápadt zsidó embernek a jeruzsálemi katonák. És mindennap úgy döfik szíven lándzsáikkal az ő hűséges, vitézi testőrei, akár csak Jézust Longinus zsoldosai. Hol van még Nagyszombat? Lesz-e valaha magyar Husvét?

Csak állunk, várunk itt az idők forogtatában és valami méltóságos nagy megnyilatkozás reményeibe kapaszkodunk. Mintha ezredes álomból riasztott volna fel benneteket, magyar atyámfiak egy láthatatlan, szívet-leket rázó trombita, úgy álltok, úgy meredtek bamba szemmel Nyugat épülő csodái felé.

Pedig nem is hadi tárogató keltett föl benneteket, hanem a gépek zenéje, a gyárkémények zugása, a vonatok füttye, aeroplanok és más légbeli járművek szárnyának szele. Nem, magyar atyámfiak: ezeket a várakat nem lehet paripás hadakkal, szittya virtussal, szentgallen duhaj-sággal, erővel, erőszakkal behódoltatni.

A „TORONTÁL“ tárcája.

A Csepü familiája.

Csepüvel akkor ismerkedtem meg, a mikor magam is az utcán barangoltam és hallgattam, hogy mit beszél az éjszaka. A titokzatosága vonzott és kíváncsiak lettünk a bogarak szerelmes zümmögésére, a Tisza vizének mormolására. Mind a kettő tele volt sejtelmes vágygyal, azok a habok nagy titkokat vittek tovább és én ülve a parton, úgy el tudtam tűnődni rajta, hogy vajjon mit beszélnek? Éjjeli vándormadarak röpültek el fölöttem és megsajdult a szívem a hangukon. Menni szerettem volna én is velük, bizonyára jó helyre vezetnek. Mert a madár nem oktan állat, az mindig tudja, hogy mit akar, hogy hova megy, csak az ember ül lekötötten s ha szállani szeretne, megzavarodik az irányban. Nagyon irigyeltem akkoriban a vadludakat, ámbar megsajog most is a szívem, valahányszor a gágogásukat hallom. Istenem, milyen jó nekik. És a fülemben zengett a szavuk még sokáig, hosszú időközön át bámultam utánuk, pedig eloszlott az égről az a halovány sáv, a melyik az utjukat jelezte. Nagyon messziről már jött is a hajnal és lila üzenetet kergetett haza. Eh, nem szerettem a nappalt, nekem az éjszaka tetszett, a melynek épp úgy hallottam a hangját, akár csak az emberekét.

Azt mondta:

— Ne közeledj hozzám, mert én vagyok a gonosz, a csábító. Fuss nyugovóra, legyen akár kőkemény a párnád, mégis nyugodtabb lesz, mintha az én levegőmet szívod magadba, az én fényemet választod vezető ösvénynek. Ha nem ismeresz meg soha, boldog leszel. Azonban, ha megismeresz . . . akkor meg boldogabb.

Akkoriban találkoztam Csepüvel. Apró, tizenéves emberke volt, de nem mutatott tizenkettőnél többet. A hid vas-szerkezetében aludt, napközben teljesen nyoma veszett, csak akkor került elő, amikor már égtek a lámpák.

Ilyenkor neki vágott az éjszakának és tágra nyílt szemmel bámult meg mindent. Az égő levegőt, a kacagva rendületlenül járó embereket, végül eljutott egy nagy ablakig s ott betekintett a félrecsuszott vászonfüggöny hasadékán.

Ez tetszik neki legjobban. Kívül, hatalmas képen meg van pingálva Kossuth apánk, gyönyörű mente van rajta és igen helyes a körszakála. Az ő tisztelőre neveződik el a kávéház, amelyen belül cigányok vannak, továbbá egynémely urfélék is, nem feledkezvén meg a szőke kisasszonyról.

Ez szép és igen szőke. Azonkívül sok palack van előtte és minduntalan könyökgig vajkál egy ládányi kocka-cukorban.

Csepü minden este eljárt ide báméskodni. Azt hiszem, az volt az ő mesebeli tüderkertje, amelybe talán sosem jut be. Az emberek szörnyű

urakká nyultak a képzeletében, hiszen vakmerően zörgettek egy fényes kanállal a poharakon, sőt verték az asztalt is, ami fölötta nagy merészségre mutat.

— Most, no most! — sutogta a gyerek. Egy hatalmas bajszu ember közeledett ugyanis a larmázók felé s Csepü visszafojtotta a lélegzetét annak a nagy szenzációnak a kivárázásában, ami most következhetik.

Mert kétségtelen, hogy a rendetlenkedő embert egyszerűen ki fogják hajítani. Látott ő már ilyesmit, még többet hallott azonban otthon a szomszédoktól, ismerősöktől.

De a nagybajszu nem dobálózik, ellenben igen szépen hajlong és elsielvén, új palackokkal tér vissza.

Ez érdekes!

— Hát te mit keresel itt? — szölok rá régi ismerősömré.

Csepüben fölédred a csavargó-dölyf és félvállról felel.

— Mán mög is tanátam.

— Menj inkább haza. Az ilyen kis gyerekek otthon a helye.

A fiu erre föl kacag, ámbar inkább csak kuncogás az.

— Aszondi, hogy gyerök? Az a gyerök, aki otthon van, akit az anyám ajnároz.

— Hát nálatok az a divat? Mit csinál az anyád?

Csepü úgy tesz, mintha nem hallotta volna.

Hires müncheni „Salvator-sör“ kapható, ma és minden nap friss csapolás. Ezenkívül a Kőbányai sör MARCOIN JENŐ kaszinó vendéglős.

Csináljátok utánuk vas akarattal és feszülő izmokkal a kultúra nagy építkezéseit. Vagy pedig csittuljátok el és horkoljátok tovább husvétii álmaitokban. Így van ez, magyar atyámfiai!

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggeli 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 2/5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7 óráig nyitva van.

Április 1. 2. Megyei állandó választmány ülése.
Április 5. Rendkívüli megyei közgyűlés.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtárhoz vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárási jelentése)

Március 21.

Barométer emelkedő, délután 1:38 órakor: 766.8 mm. Hőmérséklet: maximum 12.0 C, minimum -3.9. Csapadék: —. Felhőzet: Cu—St. 3. Szélirány és erősség: NW3.

Jóslat a következő 24 órára: Száraz, hűvös. Éjjeli fagy.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percgig; csapadék reggeli 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci—St = felhőfátyol, Ci—Cu = bárányfelhő, Cu—St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélsécsend, 8 = nagy vihar.

— **Személyi hír.** Dr. Dellimanics Lajos főispán hivatalos ügyekben ma több napra Budapestre utazott.

— **A husvétii istentiszteletek.** Napsugaras, de azért meglehetősen didergős időben köszönt ránk holnap a róm. kath. egyház egyik legnagyobb ünnepe a husvét. A tavasznak is legnagyobb ünnepe a husvét, mert a természet föltámadását is jelképezi. A két ünnepnapot nagy pompával üli meg a keresztény világ s mindkét napon fényes templomi ünnepségek lesznek. A róm. kath. plébánia-templomban a husvétii istentiszteletek sorrendje a következő:

Husvétvasárnapján: Reggel fél 8 órakor szentmise, fél 9 órakor szentmise magyar prédikációval. Délutól 10 órakor német szentbeszéd, utána zenésmise. Délután 3 órakor ünnepélyes vécsernye.

Husvéthétfőjén: Reggel 8 órakor szentmise, fél 9 órakor szentmise német prédikációval. Délutól 10 órakor magyar szentbeszéd, utána ünnepélyes nagymise. Délután 3 órakor vécsernye.

Csak a válla vonaglásából gyanitom, hogy van valami mondani valója?

— Tán nincs anyád?
— Vóna, — feleli kolletlenül, — de nem sokra megyünk vele.

— No!
— Hát azért, mert hun elmegy, hun nincs otthon egész héten. Egyszer felesztendeig se láttuk.

— Ne mondd!
— Mondom én.
— Aztán merre jár?

— A fene tudja. Aszongyák, hogy legény szeretőket tart, azok után veszködik. Most se látjuk régen.

— Az apád türi ezt?
— Nem szól az semmit. Este hazagyün a napszámól, elveszi a Teca néneimtől a gyereket és játszik vele. Meg hát ri, ügön sokat ri.

— Téged nem ver meg, ha éjszakára kimaradsz?
— Csepű a sötét tragédiából visszazökken a derült jelenbe és nevet.

— Nem ám, mert aszondom neki, hogy jó dógom vót a mestörnél.
— Ki a mestered?

— Senki. Csak úgy mondom az apámnak...

Akkor megtorpan ajakán a szó, felugrik — a párdúcnak van ilyen gyors, helyes mozdulata — és kimeredt szemmel bámul az éjszakába, igen mereven, szinte elváltozott arccal.

— Olyan vót, mint az édös anyám. Hallottam ma hirt rula a hidnál, hogy itt jár. Egy rendörrel látták...

Ezen töpreng egy kicsit, aztán vágatva fut a park felé.
— Mégis, hátha ü vót, nagyon szeretném látni.

Sz. Szigethy Vilmos.

VARANDÓS ANYAK

erősítő és az erősítéssel egyidejűleg üdítő szert találnak a 15(11)—3.3

Scott-féle csukamájolaj Emulsio-ban

Gyors és erőteljes hatása meglep és gyönyörködtet mindenkit. Bevétele kellemes, emésztése könnyű.



Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét (a halászi) kérjük figyelembe venni.

Egy kísérlet meg fogja Önt győzni, hogy az Ön esetében is mily jótékony hatása.

Szoptatás esetében a SCOTT-féle EMULSIO

elejét veszi a bányadtságnak, bőségesen biztosítja a tejet és rózsás és virágos arcuvá teszi a gyermeket.

A SCOTT-féle EMULSIO a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fill. Kapható minden gyógytárban.

A piaristák templomában husvétvasárnapján fél 12 órakor lesz az ünnepélyes nagymise, melyen a filharmonikusok énekkara Ripka „D-dur miséjét, utána pedig Winger Irén urbölgő és Ujházy Lajos ugyancsak Ripka offertoriumát éneklék el Kadelburger Ede hegedű és Kiss Gyula orgonakísérete mellett.

— **Esküvő.** Eisner Micke Szegedről és Fischer Miklós, az Eisenstädter cég helybeli üzletének főtisztviselője ezton közlik barátaikkal és ismerőseikkel, hogy esküvőjük 1910. április 4-én déli fél 12 órakor lesz Szegeden. — Minden ülön érdesítés helyett. (275—11)

— **A szabad liceumból.** A Torontálmegyei Magyar Közművelődési Egyesület nagybecskereki szabad liceuma március hó 28-án az állami polgári és felső kereskedelmi iskola dísztermében előadást tart. Az előadás tárgya: Az irás keletkezése és fejlődése. Irtá és előadja: Kalcso Leó főgimn. tanár. Az előadás főbb pontjai: A gondolatközlés, beszéd, irás. — Az ékirás; az indus irás, a perui göbjelzés, a mexikói képirás. — Az egyiptusi hieroglyphák, a hieratikus irás, a demotikus irás. — A számok közvetítése, az ó héber, ó görög, ó latin irás. — A nyugati és keleti abécé. — Az assyrológia és egyptológia. — A könyvnyomtatás. Az előadás délután 6 órakor kezdődik. A közönséget pontos megjelenésre kéri, nehogy a késve jövők zavarják az előadást. Gyermeketek szülőik kíséretében sem bocsátanak be. Belépő díj nincs.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a dolovai magyar társaskör, továbbá az óbcbai önkéntes tűzoltótestület alapszabályait a jóváhagyó záradékkal ellátta.

— **Főispáni installációk.** A szomszédos Temesvármegye új főispánjának, Jovanovich Sándornak installációján Torontálvármegyét dr. Perisics Zoltán nagybecskereki polgármester és Tellecsky Kristóf, az ujvidéki főispán installációján pedig a törvényhatóságot dr. Vinczehid Erő megyei főjegyző és Domkó István fogják képviselni.

— **Házasság.** Spitzer Áron nagybecskereki fakereskedő ma délelőtt tartotta meg esküvőjét Neumann Iona kisasszonnyal, néhai Neumann Ignác szeretőreméltó leányával. A polgári esketés délelőtt 10 órakor volt a nagybecskereki állami anyakönyvi hivatalban.

Az egészség érszerű ápolásánál a szabályos emésztésre kell a fősulyt helyezni. Erre a célra a legkiválóbb orvosok véleménye szerint kizárólag az évtizedek óta bevált **Ferenc József**-késérőviz használandó, mert kitűnő hatása abban nyilvánul, hogy kiméletes, ugyszólván természetes uton állítja helyre az emésztést. Három evőkanál valódi Ferenc József víz a reggeli előtt véve mindig a kívánt kellemes fel-frissítő hatással jár. Kapható a gyógytárakban és ásványvízüzletekben. 42(23)—1.1

— **§zinészüilág.** Ösz idején és tavasz táján ilyenkor rendszeren visszatér minden évben egy-egy hír a színészekről, a mikor beköszöntenek a városba, hogy négy vagy hat hétig a szinpad ragyogó világával töltsek tele a várost. Ez a néhány hét ő körülük forog s így a krónikásnak bármennyiszor is kénytelen ismétlni önmagát, hirt kell adni róluk. Nos, hát jelentjük, hogy megjöttek a színészek. Az igaz, hogy ha nem jelentenők, akkor is tudnának róluk, mert ök maguk adnak hirt magukról, egyrészt a megjelenésükkel, másrészt a szinházi élettel. Egy kicsit szinesebb, elevenebb a képe a városnak, zajosabbak a kávéházak és vendéglők és leg-főképpen a rozoga szinház körül lobog az élet.

Hát csak hadd lobogjon, jól esik egy kis szin és tarkaság a sok szürkeségbe, különösen most, a mikor még a politika boruja is ránk fog feküdni zivatáros felhőivel.

— **Az ötödik tavaszi vásár.** Az ötödik Tavaszi Vásár tudvalevőleg április hó 7-én reggel 8 órakor nyílik meg a budapesti városligeti Iparcsarnok helyiségeiben. A vásárra ötszáz iparos és gyáros jelentkezett és a vidéki, valamint külföldi kereskedők nagy mennyiségű mérsekeit vasuti jegyigazolványt kértek a vásár igazgatóságától. Ez igazolvány arra jogosítja öket, hogy az első osztályon második, a második osztályon harmadik, a harmadik osztályon feláru második osztályu jeggyel utazhatnak. Ilyen vasuti jegyeket a kerületi kereskedelmi és iparkamara is bocsát rendelkezésre. A jegykérések e címre intézendők: A Tavaszi Vásár igazgatósága Budapest, IV., Ferenciek-tere 9. szám.

A szépség. Minden hölgynek legfőbb vágya, hogy szép legyen s hogy ezen célját elérhesse, mindenféle dolgokkal kenegeti arcát. A legfőbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem sok esetben tönkre teszi arcbőrtét úgy, hogy igen hosszú idő kell ahhoz, míg ismét helyrehozza. Köztudomásu, hogy biztos és ártalmatlan szer az arc szépitésére és a szépség megörzésére a Földes-féle Margit Crème. Ez a világhírű szépitőszer már 4-5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrt, eltünteti a szepőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtakát, miteszert. Az arc ideális, szép, tüde és ifju lesz. Ára: kis tégely 1 kor., nagy tégely 2 korona minden gyógytárban és drogeriában. Postán küldi: Gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad. 250—1.1

— **A törökbecsei Leiningen-szobor.** A Törökbecsén felállítandó gróf Leiningen-szobor alapja javára február 28 ig befolyt adományok a következők:

Rétsági takarékpénztár 2 kor., Babocsa izr. iskola 3—, Tasnádi takarékpénztár 20—, Szabolcsi hitelbank Nyiregyháza 1—, Molnár Gábor Gombos 10—, Hegyessi Károly Budapest 15 60, Szigethy Lavente Budapest 4—, Handa Gyula Budapest 6—, Sárközi takarékpénztár Kalocsa 5—, Samarjai takarékpénztár 10—, Somodii jegyzőség 10 08, Kolozsvári népbank 10—, Kozma Géza Maradék 10—, ifj. Szilágyi Ferenc Puj 1—, Kolozsvári takarékpénztár és hitelbank 25 —, Magyarittelei közs. hitelszövetkezet 2'08, Geduly Géza Rimaszombat 2—, dr. Mészáros Márton Budapest 6—, Háromszéki takarékpénztár Sepsiszentgyörgy 20—, Kunhegyesi takarékpénztár 7—, Trencsényi áll. felső leányiskola igazgatósága 2—, Ihász Antal tablai bíró Győr 1—, Kir. törvényészék Sopron 7—, Bethlen Miksa Budapest 3'56, dr. Ujfaluassy Dező Debreczen 5—, Márcusvárszab. kir. város 9 90, Vátka Bertalan Budapest 2—, Erzsébetfalvi takarékpénztár 3—, Róith L. Budapest 10—, Izsáki népbank 10—, Törőszentmiklósi takarékpénztár 2—, dr. Kovács Lajos Budapest 1—, Nagykőrösi közs. takarékpénztár 5—, Ujvidék szab. kir. város tanácsa 1'30, Magyar telepítő és parcellázó bank Budapest 100—, Valkay Kálmán Budapest 3—, Módosi népbank részvénytársaság 8—, Harsányi Gusztáv tablai bíró Kassa 3'04.

Amateur-fényképezészeknek! Általános elismert kitűnő szalon és uti fényképezési készületek, felülmulhatatlan minőségű pillanat kézi apparátusok, valamint mindenféle fényképezési cikkek Moll A. cégnél (Bécs, I. Tuchlauben 9. cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. — Ezen üzletág alapított 1854-ben. — Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég. (b)

Egy tapasztalt háziasszony

itélete:

A Kathreiner-féle Kneipp maláta-kávé azon mindennapi ital, mely férjemnek munkaerejét és jóhangulatát megtartja, mely mellett a gyermekek a legboldogabban fejlődnek, amellyel a gazdaságban sokat megtakarítok és a mely mindnyájunknak napról-napra jobban ízlik.

122(2)—22

— Temetkezési vállalatok b. figyelmét felhívjuk, hogy sikerült megkapnunk a „Perolin“ fertőtlenítő készülék egyedüli vezérképviselőjét. A „Perolin“ a szoba levegőjét tisztítja, fel-freissíti, kellemes illatot áraszt és megöli a bacilusokat és így aravatalozási kellekkel nem viszik haza családjukhoz, valamint más házakhoz a betegséget. A „Perolin“ 3 nagyságban Friedmann L. Lajos és Testvere cégnél, Budapest, V., Arany János-u. 29. kapható. Árak: 12, 20 és 25 korona. Kiváratra árjegyzéket használati utasítással bérmentve küldünk. 274—1.1

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Nem voltak.
Születések: Bartolc Mária rk. cseléd fia. — Bauer Antal rk. szolga fia. — Ilin György rk. napszámos fia. — Turinszki Vitélyos gk. napszámos fia. — Edenburg Lajos rk. bank-penzáros leánya. — Juszt József rk. kőműves fia. — Brankován Dusan gk. szabó fia. — Schwan József rk. földműves leánya. — Schepp József rk. napszámos leánya. — Avakumov György gk. napszámos leánya. — Horti Tamás rk. fűtő leánya. — Pandurov Amália gk. napszámosnő leánya. — Radu Ilona gk. cigányó fia. — Kovács Mihály rk. díjnok fia. — Maczura János rk. asztalos fia. — Weber Erzsébet rk. cseléd fia. — Fehér István rk. ügynök fia. — Halász András rk. vízhorodó leánya. — Krisztity Milán gk. szappanos fia. — Kurucski György gk. földműves fia. — Milenov Dusan gk. földműves leánya.

Halálozások. Bartolc József, rk. 3 napos, görcsök. — Wabrinecz Antal, rk. 61 éves cipész, tüdőlegdag. — Tanók Péter, rk. 8 éves, vörheny. — Novakov József, rk. 4 hónapos, görcsök. — Gojkov Milán, gk. 60 éves napszámos, tüdőtagulás. — Kelemen Miklós, rk. 23 éves kereskedőség, tüdővész. — Zimmer Géza, rk. 47 éves asztalos, tüdővész. — Geidenepker Péter, rk. 12 hónapos, idült bélhurut. — Jaksa Róza, rk. 1 hónapos, görcsök. — Popov Illés, gk. 2 éves, vörheny. — Kanacski Katalin, gk. 8 hónapos, görcsök. — Radu Bozsidar, gk. 8 hónapos, görcsök. — Kónya István, rk. 8 éves, vörheny. — Storch Ferenc, rk. 14 éves, szívbérbátlyalob. — Perisity Novák, gk. 23 éves napszámos, tüdővész. — Ilin Radivoj, gk. 9 napos, görcsök. — Varga József, rk. 10 éves, heveny veselob. — Reichenhal Fülöp, rk. 31 éves magánhivatalnok, vörheny. — Davity István, gk. 38 éves földműves, tüdővész.

Színház, irodalom.

Színházi hetiműsor.

Március 27-én, vasárnap délután Erdészleány. — Este Tilos a csók. (Operette, ujdonság.)
 Március 28-án, hétfőn Szerelmi keringő. — Este Tilos a csók.
 Március 29-én, kedden A kis cukros. (Vigjáték, ujd.)
 Március 30-án, szerdán Sári bíró. (Vigjáték, ujdonság.)
 Március 31-én, csütörtökön Lotty ezredesei.
 Április 1-én, pénteken Találkozás. (Színmű, ujdonság.)
 Április 2-án, szombaton Elvált asszony.
 Április 3-án, vasárnap délután Tilos a csók. — Este Luxemburg grófia. (Operette, ujdonság.)

*** Az első előadások.** Holnap megkezdí Polgár színtársulata az idei tavaszi színi évadot. A színtársulat az évadot a „Tilos a csók“ című operette ujdonsággal nyitja meg, amely a husvéti ünnepek két estéjén kerül színpadra a legjobb szereposztással s a kaionazenekar kíséretével. Vasárnap délután az Erdészleány megy, hétfőn délután pedig a Szerelmi keringő.

A „Háztartás“ új évnegyede. A magyar asszonyok lépja a „Háztartás“ április elsején lép tizenhatodik évfolyamának második negyedébe. Az Urainé Hentaller Lilly szerkesztésében megjelenő lap barátja és tanácsadója a magyar asszonyoknak. Van egészség, szépség, kézimunka, divat, konyha, lakás, gazdaság, állat, méhészet, szőlészet, hasznos tudnivaló, vegyes stb. rovata, amelyekben mindenki megtalálhatja, ami érdekli. Előfizetési ár egész évre 12 kor., félévre 6 kor., negyedévre 3 kor. Mutatványszámokat kiváratra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, VII. Arena-ut 68.)

*** Az Én Ujságom.** Tányértalpu Barnabás, a macsó nemzetség híres-neves ivadéka kibújt barlangjából, ahol mint jól nevelt medvéhez illik, téli almat aludta. Most már azután újból folytatja mulatságos kalandjainak elbeszélését és ír-deckja, Bocs Balint már írja is az érdekes kalandok történetét. Csupa jókedv, tréfa és móka. Az Én Ujságom. Ahol csak bekopogtat, oda egyszerre derít és valóságos tavaszi napfényt visz magával a gyermekszobákba. Érdekes történeteket mond el szép mesékkel, zongó versekkel és mulattató ötletekkel kedveskedik. Ezétszereti minden fiú, leány egyaránt, Pósa Lajos pompás gyermeklapját. Előfizetési ára negyedévre 2 kor. 50 fillér. Az új negyed most kezdődik. Kiadóhivatal Budapest, VI., Andrássy-ut. 10.

*** A „Zenélő Magyarország“,** a magyar családok közkedvelt zenemű folyóiratának 402-ik füzeté jelent meg imént és tartalmazza a következő népszerű zeneujdonságokat: I. Huber Sándor, tréfas Bakter nótáját. II. Alexander Zoltanné, Iona polka franciszet. III. Hanny Béla Serenade című, rendkívüli dallamgazdag szalon zongoraművet. Minden egyes füzeté hasonló gazdag tartalommal jelenik meg s benne a legmodernebb s közkedvelt zenemű ujdonságok, úgy, hogy a Zenélő Magyarország előfizetői, a legjobb és legújabb zene ujdonságokkal lesznek ellátva, amit egyébként tizszeres pénzért nem tudnak a drága különkiadásokban beszerezni. Havonta két hasonló gazdag tartalmu füzet jelenik meg 6 füzet (60 zeneoldal) egy évnegyedben, 3 korona előfizetésért, melyben a hazai és legnevesebb külföldi zeneszerzők minden valfajú szemenszedett legjobb szerzeményeit kapja az előfizető. Az eddig megjelent 400 füzet folyton kapható s ezen füzetek tartalom mutató jegyzékét, úgy bármily zeneművek bevásárlását célzó zenemű jegyzékeket minden érdeklődőnek bérmentve küld meg a „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatala, Budapest, VIII., József körut 11.

*** A legújabb képviselő-jelölt** alighanem Dörmögő Dömötör uram a Maczko-nemzetség virága lesz. Anyyira megkedvelte a képviselő-séget, melyet egy rövid napig bitorolt, hogy most alig, hogy kikergették a házból, visszakiváukozik, mint egy mandátum boldog tulajdonosa, tesz is már arra célzást Sobók Zsigmond és Benedek Elek gyermeklapja, a Jó Pajtás legújabb, husvétí számában. Ugyanebben a számban vannak versek Lévy Józseftől, Benedek Elektől, Endrődi Sándortól, pompás vers s mese Mórícz Zsigmond-tól, elbeszélések Molnár Ferenctől és Szemere Györgytől, cikk az ugrásról Holits Ödön távol-ugró bajnoktól, maganjelenet Elek Nagyapától, tanulságos cikk Schöpflin Aladartól, Székelyföldi utelírás Benedek Elektől, regény Rákosi Viktor-tól. Mulatságos a Csutora Jancsíról meg a Fífről szóló oaka krónika, pompás a Basch Árpád képe, valamint a többi illusztráció mind. Megvannak a kedvelt rejtvények és szerkesztői üzenetek is. Ebből is látni, mily gazdag tartalmu és változatos a Jó Pajtás husvétí száma s ugyancsak bő olvasni valet nyújt az ünnepekre a gyermekeknek. A Jó Pajtás előfizetési ára egész évre 10 korona, fél évre 5 korona és negyedévre 2 korona 50 fillér. Megrendelhető a kiadó Franklin-Társulatnál (Budapest, Egyetem-utca 4.), mely kiváratra ingyen küld mutatványszámot.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső husvétí ünnepnapok miatt kedden, a rendes időben fog megjelenni.



Orvosilag ajánlva. Vese- és hólyagbajknál, a vese-medence idült hurutjainál, húgykő és főveny-képződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmánál kitűnő hatásának bizonyult.

Kapható a főlerakatkban:

Fendler József cégnél Nagybecskerek
 Ferenex József-tér.

Árak: 1/2 lit. „Phönix“-viz 32 fillér, 1/1 lit. „Phönix“-viz 44 fillér, palackonkint. (222—10.2)

TÁVIRATOK

A helyzet.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ ered. táv.) Majdnem azt lehetne mondani, hogy nincs hír a politikában. A husvétí ünnepek előre vetik az ünnepi csöndet s az emberek most néhány napig nem a politikával, hanem a piros tojással s a husvétí öntözködéssel törődnek. Ami hír van, az husvét utánra szól, amikor azután az ünnepi csönd után annál nagyobb erővel tör ki a zenebona s a harci zaj.

Hírek a választásokról.

Budapest, márc. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint jól értesült forrásból jelentik, a választások tényleg június elseje és tizedike között lesznek. A választások elrendelésére vonatkozó királyi rendeletet a jövő szerdán tartandó miniszteri tanácson szövegezik meg és csütörtökön a miniszterelnök Bécsbe viszi a királyhoz. Jeszenszky Sándor államtitkár, aki a

választásokat vezetni fogja, az ünnepekre szintén elutazott Budapestről és kedden tér vissza.

A Nemzeti Munkapárt jelöltjei.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Nemzeti Munkapárt köréből eredő hírek szerint a Nemzeti Munkapárt hivatalos jelöltjeinek a listáját jövő héten, legkésőbb vasárnapig teszik közzé.

Tisza István körútja.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tisza István gróf április közepén ismét folytatja körútját s április 16-án Sopronba megy az ottani Nemzeti Munkapárt alakuló gyűlésére, innen pedig Zsolnára utazik.

Kossuth és a Justh-párt.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Justh-párt a jövő hónap elején folytatja körútját s az első stációja Ungvárra lesz. A Justh-párt szózata, amelyet a választókhoz intéz, már készen van és a jövő hét elején közzé teszik. A jövő hónap elején ugyancsak körutazni fog a Kossuth-párt is s Kossuth Apponyival Jászberénybe megy, ahol Apponyi programbeszédet mond.

Návy mandátuma.

Budapest, márc. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Návy Lajos, a képviselőház volt alelnöke levelet intézett battonyiai választóihoz, a melyben azt írja, hogy nem kíván részt venni a politikai harcban. Más oldalról viszont azt jelentik, hogy Náva y Temesvárot fog fellépni.

A hármasszövetség.

Budapest, márc. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Rómából sürgönyzik Bethmann Hollweg német birodalmi kancellár római látogatásával kapcsolatosan beszélnek, hogy a berlini és római kormány a bécsi kormánnyal egyetértőleg főleg azon fáradozik, hogy a keleten fenntartsa a jelenlegi statusquót. A jelentés még azt is mondja, hogy a hármasszövetség figyelemmel és szimpátiával kíséri Törökország alkotmányos fejlődését és a többi Balkán-államok feivirulását s hathatósan támogatja a többi hatalmakat is a béke fenntartásában.

Az Aetna kitörése.

Budapest, március 26 (A „Torontál“ eredeti távirata.) Római jelentések arról adnak hírt, hogy az Aetna még mindig veszedelmes, újabb kitörésekkel fenyegeti a körülötte fekvő falvak lakosságát. Egy hivatalos távirat szerint a láva öt helyen is kitört s egy hatalmas lávafolyam megsemmisítette az alpesi-klubbnak Volta-Sangiaco mellett felállított meteorológiai megfigyelő-állomását.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Catanai jelentések szerint az Aetnából szakadatlanul ömlik a láva. A lakosság menekül s a környéken mindenütt bucsujáró körmeneteket tartanak.

Az új bosnyák véderőtörvény.

Budapest, március 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A boszniai és hercegovinai helytartóságok, valamint az osztrák kormány között a jövő hó folyamán tárgyalások fognak megindulni arra vonatkozólag, hogy az anektált tartományokban is életbeléptessék az új véderőtörvényt, mely a monarchia többi államai-

SZULTÁN FORRÁS
 A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bór- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.
 Gazgatóság: Budapest, IV. Ferenex József-rakpart 22. Kútkezelőség: EPERJES.
 Kapható Nagybecskerekben: Ros'a Béla, Fendler József fűszerkereskedésben, továbbá minden jobbírű fűszerkereskedésben.

1910-2-2

ban is tervbe van véve. Az új véderőtörvény ugyanis a két éves katonai szolgálati időre van felépítve s így természetesen az ujonckontingens felemelésével vihető csak keresztül. A véderőtörvény tervezete már teljesen készen van, a keresztülvitele azonban még nincs terminushoz kötve, amennyiben úgy tervezik, hogy a monarchia többi államaiba behozandó új véderőtörvények egy időben kerüljön érvényre.

Határidő-üzenet.

Budapest, márc. 26. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (márciusra)	27.20
Buza (áprilisra)	27.02
Buza (októberre)	22.64
Rozs (áprilisra)	17.08
Zab (áprilisra)	14.40
Tengeri (májusra)	12.28

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

2339/1910. tkvi sz.

269-1.1

Ujabb árverési hirdetés s feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Nikolics Gávra nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedő ellen Macerata Giuseppe trieszti cégnek 185 korona 22 fill. s jár. erejéig bekebelezett követeléséből, ennek 85 kor. hátralékos tőke s jár.-ból álló követelés kielégítése végett az újabb árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő nagybecskereki 2860. számú tkvben A. I. 2. szám alatt foglalt 3090 - b/1. hrsz. 292 □-öl területű ingatlan és a rajta levő 2531. ösz. ház 1504 korona kikiáltási árban 1910. évi április 22-ik (huszonkettő) napjának d. e. 10 órájkor a kir. törvényszék árverési termében (földszint, ajtószám 25.) megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár 2/3-ánál, vagyis 1002 korona 66 fillérel alacsonyabb áron el nem adható.

2. Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tételik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

3. A kincstár, mint árverelő, bánatpénzt nem köteles letenni.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 150 kor. 40 fillért készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, vagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár %-a szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi %-áig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet. Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §-a szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

4. Vevő köteles a vételárt 3 részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt, a többi vételár részletet az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény kapcsán s az 1881. évi dec.

6-án 39725. sz. a kelt rendeletében alóírt módon a nagybecskereki kir. adóhivatalnál, mint bírói letétpénztárnál lefizetni.

Bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatik.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi március hó 5. napján.

Rektorisz,

kir. törvényszéki bír.

A szép férfi



A nők boldogsága!
A menyasszonyok büszkesége!
A szülők öröme!

A férfiak a szépség erőre és edzésre mutat, a szellemet és életet boldosítja.
A szépség a férfinek egy biztos gazdaságot jelent, egy szabadlevélet lépez, mely valamennyi kaput kinyitni képes.

Szép mint egy Isten!

Ez csak férfiakra szólhat. Mit panaszkodtok ti pattanások, durva bőr, kiélt arc miatt, mikor oly könnyű szépségre lenni a szépség maradáni. Zuckor-szappan s Zuckor-krém tényleg szépséget hoz, mert célja a teljes bőrpolcs s a teljes bőrápolás a drága egészséget hozza magával.

Dacára napi használat mellett olcsó, sokkal olcsóbb mint a drága haszatlan kosmetika.

Zuckor-szappan	Zuckor-krém
kis csomagolásban 1 kor.	közönséges tubusban 1.25 kor.
nagy csomagolásban (ajándék) 2.50 kor.	nagy tubusban 2.50 kor.

Egyedüli gyárosok:
L. ZUCKER & Co., BERLIN W. 57

Valódi csakis **Melkuhn Dezső** drogériájában kapható Nagybecskereken.

Valódi csakis **Melkuhn Dezső** drogériájában kapható Nagybecskereken.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1909. október hó 1-től.

Erkezik:

a) **A nagybecskereki pályaudvarra:**
 Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
 Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5-50 óra
 Szegedről: (motorkocs) d. e. 9 óra 47 perc.
 Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.
 Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.

b) **A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:**
 Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
 Mádoráról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
 Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
 Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p. délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.
 zécsányból: este 6 óra 31 perckor.

Indul:

a) **A nagybecskereki pályaudvarról:**
 Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
 Szeged-Budapestre: d. a. 9 óra 50 p.; este 6 óra 48 p.
 Szegedre: (motorkocs) délután 1 óra 15 perc.
 Nagyikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) **A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:**
 Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
 Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibánáról: reggel 3 óra 33 perc.
 Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p. délelőtt 11 óra 55 p., délután 5 óra 25 perc.
 Mádor: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
 Szécsányra: reggel 6 óra 31 perckor.
 Mádor- Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
 Temesvárról-Mádor: minden kedden, pénteken és vasárnapon midni Temesvárról 11 óra délelőtt.
 Mádor- Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
 Zombolyáról-Mádor: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.
 Szécsány-Versecz: minden csütörtök és vasárnapon reggel 5 óra 30 perckor.

Ósídóktól fogva szappannal tisztítjuk a ruhán esett foltot, szappannal tartjuk tisztán testünket, szappan a legjobb szer a fog és szájmossa is a modern orvosi tudomány legújabb tanítása szerint. Érthető tehát Sztraka Menthol fogszappanjának közkedveltsége, mely az inyt nem marja, mégis erősen desinficiál, habja nem undorító, sőt ellenkezőleg tartósan üdítő hatása eljut a fogközők legelrejtettebb zugába is. E szappannak köszönhetjük, hogy kellemetlen száj-szag, s fogak romlása nincs többé.

Ára gyógytárakban 1 kor. — Nagybecskereken kapható: **Melkuhn Dezső** droguistánál

3517/1910. sz.

A pancsovai szolgabíróaságtól.

Pályázati hirdetés.

A lemondás folytán üresedésbe jött glogon—szefkerini **körorvosi állásra** pályázatot hirdetek.

A körorvos javadalmazása az 1908. évi XXXVIII. t.-c. értelmében 1600 korona kezdődő törzfizetés s 5—5 évenkénti összesen 800 koronára emelkedhető 200 korona ötödéves korpótlék.

Glogon községben, mint a kör székhelye, természetbeni lakás.

Szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak és szabad fuvar.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy az 1908. évi XXXVIII. t.-c. 7. §-ában előírt képesítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket **1910. évi április hó 25-éig** annál is inkább nyujtsák be a pancsovai szolgabíróaságnál, mert a később beérkező pályázatot figyelembe venni nem fogom.

A választás határnapját később fogom kitűzni.

Pancsova, 1910. évi márc. hó 23-án.

Főszolgabíró távol:

Dr. Tóth,

tb. főszolgabíró.

272-2.2

Saját termésű

ó- és ujbór

kitűnő, többféle
:: minőségben,
igen jutányosan
:: kapható
Nagybecskereken

Dr. Nagy Dezsőnél.
225-x.3

442/1910. sz.

Antalfalvai járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetés.

A jarkováci községi **irnok-kézbesítői állás** megüresedvén, arra ezennel pályázatot nyitok.

A kérdéses állás 600 korona javadalmazással van egybekötve és a megválasztandó számíthat szorgalmához képest havi 10 korona mellékljöv delemre a jegyző részéről.

Felhívom pályázni óhajtókat, hogy eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket folyó évi **április 10-ig** annál is inkább nyujtsák be, mert később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogok.

Antalfalva, 1910. évi március 19.

264-3.3

Zsiros, főszolgabíró.

SZŐLŐSGAZDÁK!



Homokos és kötött földön.

Aki borait mindenkor jó áron és hamar akarja eladni, ültessen **Delaware szőlőt szántóföldekre is**, és ha a hiányzó tökéit ezzel pótolja, az ilyen vegyes bor oly finom lesz, hogy drágán és hamar elkel.

Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és bizonyítják a nagy borkereskedők, akik 60—80 koronáért is megveszik hektóját, ha százezer hold ilyen teremne is. Permetezés nélkül a mult évben is perenosporától mentes nagy termést adott (**holdanként 35 hektó**).

Vesszőről árjegyzék ingyen és bérmentve. NAGY GÁBOR szőlőnagybirtokos KÖLY Biharmegye.

Posta, távirda és távbeszélő állomás.

Levelzés magyar, román, horvát, szerb és német nyelven.

14-43

Hirdetmény.

A Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet bevezette

s e célból egy kiváló életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő:

A belépni szándékozó kötelezi magát **1 koronás heti részletek** fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is fizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszersmind életét is biztosítja.

15 év elteltével,

amikor az 1 koronás heti befizetés kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis

1000 (Egyezer) koronát kézhez kapja.

Amennyiben azonban **betevő** már az első részlet befizetése után elhalálozna, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik.

Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, ugy

betétjét kamatos kamataival bármikor kézhez kapja.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagyközönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legujabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az összeg, melyet az országban ilyenképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a

Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság.

254-x 7

Hirdetmény.

A Pármai herceg-féle tóbai iradalomhoz tartozó **Emilia-majorban** (vasúti állomás Magyaraczeranya) folyó évi **április 7-én reggel 7 órakor** önkéntes árverésen a következő sajátnevelésű csikók fognak egyenként a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés ellenében eladatni:

6 darab	1 éves csődör
12 "	1 éves kanca
6 "	2 éves csődör
12 "	2 éves kanca
6 "	3 éves herélt
19 "	3 éves kanca.

Összesen 61 drb. A megvett csikók azonnal átveendő.

Az uradalom megbízásából:

„Földbérleti és parcellázóbank részvénytársaság“ Temesvár.

276-1.1

Elsőrendű szőlőkaró.

angol antracit, salon-kőszén, coaks, laszén, kovács-kőszén, deszkák, gerendák, elsőrendű tűzifa, tölgyfa, mindennemű bognárfa

kapható

Kurländer Imrénél Nagybecskereken.

irodai telefon-szám 35.

Fatelep telefon-szám 89.

Fatelepek: Korona-utca, Aradáci-utca és Kurländer-udvar.

129-16.15

FAJTOJÁSOK!!



Reitter Oszkárnál

Nagybecskereken kaphatók!

- Elsőrendű Angliából hozott fajtisza telivér
- Hófehér orpington
- Hófehér Wyandotta (Amerikai kitűnő téli tojós)
- Sárga orpington
- Kendarmagos Plymouth Rocks; továbbá
- Hófehér óriás pekingsi kaosa

Kitüntetések:

- Arad
- Budapest I.
- Budapest I.
- Bécs
- Belgrad
- Lugos
- Levín
- Nagybecskerek
- Nagyvárad
- Pozsony
- Pécs
- Pancsova
- Szofia
- Szatmár
- Szeged
- Szabadka
- Temesvár
- Veszprém
- Zenta

ingyenes!!

Állami nagy aranyérmek.

Legelső győzelmi díjak, hazai és külföldi legelső és legnagyobb kitüntetések.

Ószi szállításra fenti állatokon kívül nagytestű angol emzeni libák is előre megrendelhetők. Drbjá 25 kor.

153-97

AKI BUTORT

BUDAPESTEN AKAR VASAROLNI,

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekinti

A „BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“ védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

árucsarnokait, melyek a következő helyeken vannak: VIII., József-körút 28. (Bérekocsis-utca sarkán), IV., Ferencziek-tere I. sz. (a királyi bérpalotában).

Ezen szövetkezet az „Országos Központi Hitel-szövetkezet“ tagja s ennek felügyelete alatt áll.

13-11.4

Vásárlási kényszer teljesen kizárva. • Stilszerű, modern lakberendezések. Jutányos árak! Szavatosság az áru minőségeért.

Az árucsarnokba kizárólag els' rangú budapesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a leginkább gyomor és altestbántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzült székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyőr és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles háziásvány-értizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. „A Moll” felíratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sós-borszesz nevezetesen a leginkább fájdalom csillapító, bedörzsölési szer, közhígy, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

3-28.12

Főszékküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásait és védjegyeiket elidőztetett készítményeket kérni.



Az 58., 59. és 60. számú

színházi körszékek

haláleset miatt bérletáron alul

eladó

Bővebbet: **ALMÁSY ÉS SZEPESSY**

könyvkereskedésében. 287-3.2

HÁZI-KOSZT

közöskonyha mintájára

Árpád-utca II-ik szám alatt

már kapható.

211-10.7

Akar nőszülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5-500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyon nélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, írjanak e címre: 11x37.7

L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

Ó H J A J I

Köhögés, rekedtség és elnyájkosodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek. Doboza 1 és 2 korona. — Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” gyógyszerár

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Megjött ez az átkozott köhögés!

ÉLJEN!



Egger-mellpasztillája csakhamar meggyógyított!

Kapható: Nagybecskerek: Basch Ernő, Kollarich Gábor, Jakoby Armin, Kellner József, 7-12.12 Vági Sándor. Bégaszentgyörgy: Szerdahelyi Károly, gyógytárakban.

YOGHURT

A Yoghurt különleges fermentummal készített tejféle, amely megtisztítja a beleket, ezáltal az emberi szervezet egészségesebbé válik és a betegségekkel szemben ellenállóbb lesz.

Metschnikoff párisi tanár szerint: A Yoghurt tartós élvezete hatásos tényezője a magas életkorának.

A Yoghurt bulgáriai fermentált sűrűtej, környé-

künkön kizárólag Geiduschek Józsefnél (Nagybecskerek, Árpád-utca 7. sz.) készül, melyet az összes nagybecskereki orvosok is behatóan megvizsgáltak és kitűnőnek ismernek el. A Yoghurt-tejet a készítő 1/3-literes csészékben árusítja s egy csésze ilyen eredeti Yoghurt fermentált sűrűtej 20 fillérért kapható a készítőnél: 113-10.8

Geiduschek Józsefnél

Nagybecskerek, Árpád-utca 7. szám. — Övakodjunk mindennemű utáztatoktól.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziásvány, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhígy-nél, oszúnál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjelzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

1-28.12

ÖZV. GUTTMANN JAKABNÉ ÉS FIAI

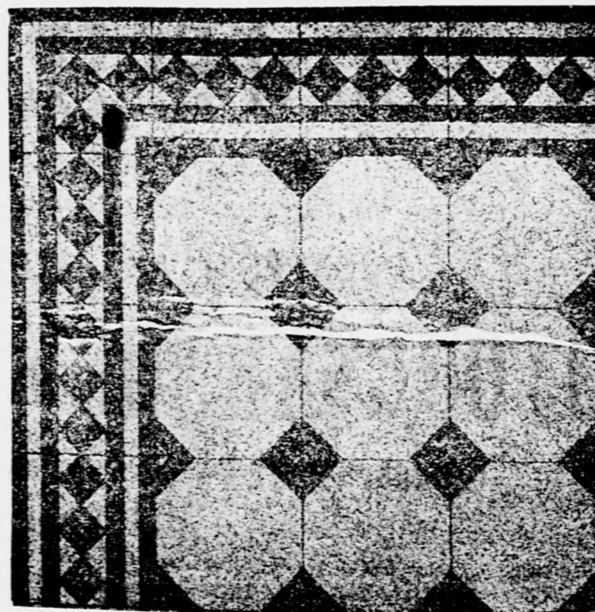
Építési díszítések árjegyzékünk illusztrációi avagy rajz után készülnek.



Árjegyzékek ingyen küldetnek bárkinek szives felszólítására.

műgyár Nagybecskerek.

Ajánljuk 65 különféle mintákban készülő cement és műkőburkoló - lapjainkat folyosók, konyhák, előszobák, fürdőszobák, verandák, kapualjak, utcai járdák és sirbortok burkolására.



216-6.4



Beton- (cement-) vályuk

különféle formákban, sertések, lovak, hizómarhák számára. ::

A favályuk áraival vetekedő olcsó árak.

Csömszölt és drótbetétes betoncsövek 130 centiméter átméretig.